



## Паспорт Безопасности Вещества

в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006

### ADDINOL Schmieroel RL 10

Дата печати: 04.06.2015

Код продукта: 765003

страница 1 из 8

#### РАЗДЕЛ 1: Идентификация химической продукции и сведения о производителе или поставщике

##### 1.1. Идентификатор продукта

ADDINOL Schmieroel RL 10

##### 1.2. Соответствующие установленные области применения вещества или смеси и применение, рекомендованное против

###### Использование вещества/смеси

смазочные средства и Дополнительное вещество.

##### 1.3. Данные о поставщике в паспорте безопасности

Компания:	ADDINOL Lube Oil GmbH	
	Gebäude 4609	
Улица:	Am Haupttor	
Город:	D-06237 Leuna	
Телефон:	+49 (0) 3461 845-0	Телефакс: +49 (0) 3461 845-555
Электронная почта:	info@addinol.de	
Контактное лицо:	Application Technology	
Интернет:	www.addinol.de	
Ответственный Департамент:	ADDINOL Application Technology	

##### 1.4. Аварийный номер телефона:

+49 (0) 3461-845201 - Этот номер занят только в рабочее время.

#### РАЗДЕЛ 2: Идентификация опасности (опасностей)

##### 2.1. Классификация вещества или смеси

###### Классификация СГС

Категории опасности:

Опасность аспирации: Asp. Tox. 1

Указание на опасность:

Может быть смертельным при проглатывании и попадании в дыхательные пути.

##### 2.2. Элементы маркировки

###### Опасные компоненты, которые должны упоминаться на этикетке

Distillates (petroleum), hydrotreated light paraffinic Baseoil - unspecified

Distillates (petroleum), heavy hydrocracked; Base oil unspecified

Сигнальное слово: Опасность

Пиктограмма: GHS08



###### Указание на опасность

H304 Может быть смертельным при проглатывании и попадании в дыхательные пути.

###### Предупреждения

P301+P310 ПРИ ПРОГЛАТЫВАНИИ: Немедленно обратиться в ТОКСИКОЛОГИЧЕСКИЙ ЦЕНТР или к специалисту.

P331 НЕЛЬЗЯ вызывать рвоту.

P405 Хранить под замком.

P501 Емкость или ее содержимое доставить на лицензированное предприятие по сбору и



## Паспорт Безопасности Вещества

в соответствии с Регламентом (EC) № 1907/2006

### ADDINOL Schmieroel RL 10

Дата печати: 04.06.2015

Код продукта: 765003

страница 2 из 8

утилизации отходов.

#### Дополнительная рекомендация

Смесь квалифицируется как опасная в духе Постановления (EC) № 1272/2008 [GHS].

#### 2.3. Другие опасности

Длительный/повторный контакт с кожей может привести к обезжириванию кожи и дерматиту.

Переработанный пар может вызвать раздражение дыхательных путей, кожи и глаз.

Не допускать неконтролируемого попадания продукта в окружающую среду.

### РАЗДЕЛ 3: Состав (информация о компонентах)

#### 3.2. Смеси

##### Опасное содержание веществ

Номер EC	название	часть
Номер CAS	Классификация	
Номер Индекс	Классификация CFC	
Номер REACH		
265-158-7	Distillates (petroleum), hydrotreated light paraffinic Baseoil - unspecified	< 80 %
64742-55-8	Xn - Вредный R65	
	Asp. Tox. 1; H304	
265-077-7	Distillates (petroleum), heavy hydrocracked; Base oil unspecified	< 25 %
64741-76-0	Xn - Вредный R65	
	Asp. Tox. 1; H304	
01-2119486951-26		

Текст R-, H- и EUN фраз: смотри в разделе 16.

#### Дополнительная информация

DMSO-Extrakt < 3 %, IP 346.

PCB-концентрация < 1mg/kg.

Система классификации: классификация соответствует актуальным спискам EC, тем не менее, дополнена данными из специальной литературы и данными фирмы.

### РАЗДЕЛ 4: Меры первой помощи

#### 4.1. Описание мер первой помощи

##### Общие рекомендации

Самозащита человека, оказывающего первую помощь. Сменить контаминированную одежду. Не носить в карманах брюк чистящие тряпки, пропитанные продуктом.

##### При вдыхании

Поражённых перенести на свежий воздух. Поражённых привести в положение покоя и содержать в тепле. При длительном недомогании посетить доктора.

##### При попадании на кожу

При контакте с кожей незамедлительно промыть большим количеством Вода и мыло. Сменить контаминированную одежду. При раздражении кожи посетить доктора.

##### При контакте с глазами

Незамедлительно открыть щель век и прополоскать глаза проточной водой от 10 до 15 минут. Затем посетить окулиста.

##### При попадании в желудок

НЕ вызывать рвоты. Рот прополоскать водой. Немедленно вызвать врача.



## Паспорт Безопасности Вещества

в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006

### ADDINOL Schmieröl RL 10

Дата печати: 04.06.2015

Код продукта: 765003

страница 3 из 8

При рвоте соблюдать осторожность: риск аспирации!

#### **4.2. Наиболее существенные симптомы/эффекты острого воздействия**

Могут проявиться следующие симптомы: Кашель. затруднение дыхания.

#### **4.3. Указание на необходимость немедленной медицинской помощи и специальное лечения**

Первая (элементарная) помощь, обеззараживание, симптоматическое лечение.

### РАЗДЕЛ 5: Меры и средства обеспечения пожаровзрывобезопасности

#### **5.1. Средства пожаротушения**

##### **Приемлемые средства пожаротушения**

Пена. Сухой порошок для тушения. Двуокись углерода (CO<sub>2</sub>). Оросительная вода. Песок.

##### **Неподходящие огнегасящие средства**

Мощная водяная струя.

#### **5.2. Особые факторы риска, источником которых является вещество или смесь**

В случае пожара могут образоваться: Окись углерода. Двуокись углерода (CO<sub>2</sub>). Оксиды азота (NO<sub>x</sub>). Оксиды серы. Оксиды фосфора. сажа; копоть.

#### **5.3. Меры предосторожности для пожарных**

В случае пожара: Использовать автономный дыхательный аппарат.

#### **Дополнительная рекомендация**

Принимать меры по тушению пожара подходящие для окружающей среды. Для защиты людей и охлаждения ёмкостей в зоне опасности использовать разбрызгиваемую струю воды. Не вдыхать газы при взрыве/пожаре. Зараженную воду для тушения собрать отдельно.

### РАЗДЕЛ 6: Меры по предотвращению и ликвидации аварийных и чрезвычайных ситуаций и их последствий

#### **6.1. Меры предосторожности для персонала, защитное снаряжение и чрезвычайные меры**

Особая опасность скольжения по причине пролитого/просыпанного продукта. Удалить источники возгорания. При развитии паров, пыли и аэрозолей применять защиту дыхания. Избегать контакта с кожей, глазами и одеждой.

#### **6.2. Предупредительные меры по охране окружающей среды**

Не допускать попадания в канализацию и водоёмы. При выходе газа или при проникновении в водоёмы, землю или канализацию поставить в известность официальные власти. Предотвращать распространение по поверхности (например: локализовать или оградить от разлива нефти).

#### **6.3. Методы и материалы для локализации и очистки**

Собрать с впитывающими материалами (песок, кизельгур, кислотосвязующие, универсальный связующий материал). С полученным материалом обращаться согласно разделу по утилизации. Загрязненные предметы и полы основательно очистить согласно инструкциям по экологии.

#### **6.4. Ссылка на другие разделы**

Дополнительные указания о средствах индивидуальной защиты, мерах по охране окружающей среды и утилизации отходов см. в гл. 8, 12 и 13.

### РАЗДЕЛ 7: Правила хранения химической продукции и обращения с ней при погрузочно-разгрузочных работах

#### **7.1. Меры предосторожности при работе с продуктом**

##### **Информация о безопасном обращении**

Работать в хорошо проветриваемых местах или с дыхательным фильтром. Избегать образования масляного тумана. При открытом использовании установок предусмотреть локальную вытяжку. Избегать контакта с кожей, глазами и одеждой.



## Паспорт Безопасности Вещества

в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006

### ADDINOL Schmieroel RL 10

Дата печати: 04.06.2015

Код продукта: 765003

страница 4 из 8

#### Рекомендации по защите от возгорания и взрыва

Держать вдали от источников возгорания - Не курить. Принять меры против электростатического заряда. Принять меры по обеспечению хорошей вентиляции. Горячий продукт вырабатывает горючие пары.

#### 7.2. Условия для безопасного хранения с учетом любых несовместимостей

##### Требования в отношении складских зон и тары

Упаковку содержать сухой и хорошо закрытой, предотвращать от загрязнения и сырости. Хранить ёмкости герметично закрытыми в прохладном месте.

##### Совет по обычному хранению

Держать вдали от продуктов питания, напитков и корма.  
Держать вдали от: Окислительные средства.

##### Дополнительная информация по условиям хранения

Рекомендуемая температура хранения: 10 - 30°C  
Предохранять от: жара. УФ-излучение/солнечный свет. мороз.

#### 7.3. Особые конечные области применения

Подробные указания: смотри техническая памятка.

### РАЗДЕЛ 8: Средства контроля за опасным воздействием и средства индивидуальной защиты

#### 8.1. Параметры контроля

##### Дополнительные указания к граничным значениям

Рекомендуемая предельно допустимая концентрация масляного тумана  
TWA: 5 mg/m<sup>3</sup>  
STEL: 10 mg/m<sup>3</sup>

Продукт не содержит значительного количества вредных веществ, требующего контроля на рабочем месте. При изготовлении руководствуются действующими нормативными правилами.

#### 8.2. Регулирования воздействия



##### Подходящие технические устройства управления

Позаботиться о достаточной вентиляции и точечной вытяжке в критических точках.

##### Защитные и гигиенические меры

Перед паузами и по окончании работы вымыть руки. Снять загрязнённую, облитую одежду. Необходимо стирать загрязнённую одежду перед повторным применением. На рабочем месте не есть, не пить, не курить, не сморкаться.

##### Защита глаз/лица

Плотно закрытые защитные очки. DIN-/EN-нормы: DIN EN 166

##### Защита рук

Необходимо использовать проверенные защитные перчатки: DIN-/EN-нормы: DIN EN 374

Продолжительность ношения при непрерывном контакте: 480 min  
Подходящий материал: NBR (Нитриловый каучук).  
Толщина материала перчаток: 0.7 mm.

Продолжительность ношения при случайном контакте (брызги): 30 min  
Подходящий материал: NBR (Нитриловый каучук).  
Толщина материала перчаток: 0.4 mm



## Паспорт Безопасности Вещества

в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006

### ADDINOL Schmieroel RL 10

Дата печати: 04.06.2015

Код продукта: 765003

страница 5 из 8

Профилактическая защита кожи при помощи защитной мази.

#### Защита кожи

При работе носить соответствующую защитную одежду. Сменить контаминированную одежду.  
Не носить в карманах брюк чистящие тряпки, пропитанные продуктом.

#### Защита дыхательных путей

Если техническое отсасывание или вытяжная вентиляция не возможны или не достаточны, необходимо носить аппараты для защиты дыхания. Фильтрующие средства защиты органов дыхания от органических газов и паров тип А - температура кипения 65 °C: А1: < 1000 ч/млн; А2: < 5000 ч/млн; А3: < 10000 ч/млн.

## РАЗДЕЛ 9: Физико-химические свойства

### 9.1. Информация об основных физико-химических свойствах

Физическое состояние вещества:	жидкий
Цвет:	желтый
Запах:	по: минеральным маслом.

#### Стандарт на метод испытания

#### Изменения состояния

Начальная точка кипения и интервал кипения:	не точный
Температура текучести:	-42 °C ASTM D 7346
Точка вспышки:	174 °C DIN EN ISO 2592
Температура воспламенения:	не точный
Плотность (при 15 °C):	0,851 g/cm <sup>3</sup> DIN 51757
Вязкость, кинематическая: (при 40 °C)	10,1 mm <sup>2</sup> /s DIN 51562

## РАЗДЕЛ 10: Стабильность и реакционная способность

### 10.1. Реакционная способность

Сохраняет стабильность при надлежащем хранении и обращении.

### 10.2. Химическая устойчивость

Продукт химически стабилен при нормальных условиях эксплуатации, хранения и обращения.

### 10.3. Возможность опасных реакций

Не распадается при надлежащем использовании.

### 10.4. Условия, которых следует избегать

Смотри главу 7 Не требуется никаких дополнительных мер.

Во избежание термического разложения не перегревать.

### 10.5. Несовместимые материалы, которых следует избегать

Реагирует с : Окислительные средства, сильный. Кислота.

### 10.6. Опасные продукты разложения

В случае пожара могут образоваться: Окись углерода. Двуокись углерода (CO<sub>2</sub>). Оксиды азота (NO<sub>x</sub>). Оксиды серы. Оксиды фосфора. сажа; копоть.

## РАЗДЕЛ 11: Информация о токсичности

### 11.1. Данные о токсикологическом воздействии



## Паспорт Безопасности Вещества

в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006

### ADDINOL Schmieroel RL 10

Дата печати: 04.06.2015

Код продукта: 765003

страница 6 из 8

#### Острая токсичность

Сведения не доступны

Не испытанная смесь.

CAS-Номер	название	Пути воздействия	Метод	Доза	Виды	Источник
64741-76-0	Distillates (petroleum), heavy hydrocracked; Base oil unspecified					
	оральный	LD50	> 5000 mg/kg		Крыса	
	кожный	LD50	> 2000 mg/kg		Кролик	
	ингаляционный (4 h) испарение	LC50	> 5000 mg/l		Кролик	

#### Раздражение и коррозия

Раздражающее действие на кожу: слабо раздражающий.

Раздражающее действие на глаза: Длительный/повторный контакт с кожей может привести к обезжириванию кожи и дерматиту.

#### Сенсибилизирующее действие

Замечание: не сенсибилизирующий.

#### Воздействия при повторной или длительной экспозиции

Длительный/повторный контакт с кожей может привести к обезжириванию кожи и дерматиту.

#### Канцерогенные, мутационные последствия, а также скорость их распространения

Сведения не доступны

#### Специфические / особые симптомы в опытах с животными

Сведения не доступны

## РАЗДЕЛ 12: Информация о воздействии на окружающую среду

### 12.1. Токсичность

Сведения не доступны

Не испытанная смесь.

CAS-Номер	название	Водная токсичность	Метод	Доза	[h]   [d]	Виды	Источник
64741-76-0	Distillates (petroleum), heavy hydrocracked; Base oil unspecified						
	Острая токсичность для рыб	LC50	> 100 mg/l		96 h	Fisch	
	Острая водорослевая токсичность	ErC50	> = 100 mg/l		72 h	Alge	

### 12.2. Стойкость и разлагаемость

биологически нелегко разщепляется (по OECD-критериям). Не допускать попадания в канализацию и водоёмы.

### 12.3. Потенциал биоаккумуляции

Сведения не доступны

### 12.4. Мобильность в почве

Вследствие его пониженной растворимости в воде, продукт большей частью отделяется механическим способом в биологических очистных установках.

### 12.5. Результаты оценки PBT и vPvB

вещества, входящие в этот препарат, не отвечают критериям отнесения к стойким, биоаккумулирующим и токсичным или очень стойким, очень биоаккумулирующим веществам.



## Паспорт Безопасности Вещества

в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006

### ADDINOL Schmieroel RL 10

Дата печати: 04.06.2015

Код продукта: 765003

страница 7 из 8

#### 12.6. Другие неблагоприятные воздействия

Сведения не доступны

#### Дополнительная рекомендация

Не допускать неконтролируемого попадания продукта в окружающую среду.

### РАЗДЕЛ 13: Рекомендации по удалению отходов (остатков)

#### 13.1. Методы утилизации отходов

##### Рекомендация

Нельзя утилизировать вместе с бытовыми отходами. Не допускать попадания в канализацию и водоёмы.

##### Утилизация неочищенной упаковки и рекомендуемые средства очистки

Зараженную упаковку полностью опустошить и можно снова использовать после соответствующей очистки. Утилизация в соответствии с предписаниями органов управления. Упаковка, которую нельзя очистить, подлежит утилизации.

### РАЗДЕЛ 14: Информация при перевозках (транспортировании)

#### Сухопутный транспорт (ADR/RID)

##### 14.1. Номер ООН:

-

#### Доставка по внутренним водным путям (ADN/ADNR)

##### 14.1. Номер ООН:

-

#### Морская доставка (IMDG)

##### 14.1. Номер ООН:

-

#### Воздушный транспорт (ICAO-TI / IATA-DGR)

##### 14.1. Номер ООН:

-

#### 14.5. Опасность вредного воздействия на окружающую среду

ОПАСНО ДЛЯ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ: нет

#### 14.6. Специальные меры предосторожности для пользователя

При отсутствии иных указаний соблюдать общепринятые меры по обеспечению безопасной транспортировки.

#### 14.7. Перевозка массовых грузов в соответствии с Приложением II МАРПОЛ 73/789 и Кодексом МКХ

непригодный

#### Другая дополнительная информация

Не классифицировано в качестве опасного продукта в смысле транспортных предписаний.

### РАЗДЕЛ 15: Информация о национальном и международном законодательстве

#### 15.1. Нормативы по охране и гигиене труда и природоохранительное законодательство/нормативы, характерные для данного вещества или смеси.

##### Национальные предписания

Класс загрязнения воды (D): 1 - слегка заражающий воду

### РАЗДЕЛ 16: Дополнительная информация

#### Текст R фраз (Номер и полный текст)

65 Вредно: может вызвать повреждение легких при проглатывании.

#### Текст H- и EUN фраз (Номер и полный текст)

H304 Может быть смертельным при проглатывании и попадании в дыхательные пути.



## Паспорт Безопасности Вещества

в соответствии с Регламентом (ЕС) № 1907/2006

### ADDINOL Schmieroel RL 10

Дата печати: 04.06.2015

Код продукта: 765003

страница 8 из 8

#### Дополнительная информация

Смесь квалифицируется как опасная в духе Постановления (ЕС) № 1272/2008 [GHS].

Вышеуказанные данные относятся только к указанному продукту, но они не действительны, если продукт используется вместе с другими материалами или подвергается обработке. Данные соответствуют нашему сегодняшнему состоянию знаний и опыта, но они не являются гарантией качества продукта, а служат лишь для описания продукта и не являются основой договорного правоотношения.

Действующие законы и постановления должны соблюдаться получателем наших продуктов под собственную ответственность.

---

*(Данные по опасным ингредиентам были взяты из информационных листов по технике безопасности субподрядчиков в их последней актуальной редакции.)*